

NOTICE OF PUBLIC MEETING	AVIS DE RÉUNION
ONLINE MEETING	RÉUNION VIRTUELLE
For Residents of the Local Service Districts of:	Pour les résidents(e)s des districts de services locaux de:
Aldouane, Collette, Grande-Digue, Saint-Ignace and the parishes of Harcourt, Rogersville, Saint-Paul and Saint Mary	Aldouane, Collette, Grande-Digue, Saint-Ignace et les paroisses de Harcourt, Rogersville, Saint-Paul et Sainte-Marie
In accordance with subsection 169(2) of the <i>Local Governance Act</i> the Minister of Environment and Local Government hereby calls a meeting for the <u>election of an Advisory Committee</u> for the Local Service Districts mentioned above.	En vertu du paragraphe 169(2) de la <i>Loi sur la gouvernance locale</i> , le Ministre de l'Environnement et des Gouvernements Locaux convoque une réunion afin d' <u>élire un comité consultatif</u> pour les Districts de Services Locaux mentionnés ci-haut.
This online meeting will have a telephone call-in option, if required. Pre-Registration is required to access this meeting.	La réunion en format virtuel offrira l'option par téléphone si nécessaire. Une pré-inscription est requise pour accéder à la réunion.
At this meeting, a majority of qualified voters in attendance may elect a Local Service District Advisory Committee, composed of not less than three (3) or no more than five (5) members. If more than 5 candidates are nominated, a secret mail-in ballot process will be initiated to elect a new committee.	Lors de cette réunion, une majorité d'électeurs, d'électrices éligibles pourront élire un comité consultatif pour leur District de Services Locaux composé de trois (3) membres au moins et de cinq (5) membres au plus. Si plus de 5 candidatures sont reçues, un processus de vote par voie de bulletin secret, envoyé par la poste, sera utilisé pour élire un nouveau comité.
CALL FOR CANDIDATES	APPEL AUX CANDIDAT(E)S
There is a maximum of five (5) members per advisory committee.	Un maximum de cinq (5) membres formeront le comité consultatif.
To be eligible to serve on this committee, you must meet the following qualifications: a) Be a Canadian citizen; b) Be or will have been ordinarily resident in the Province of New Brunswick for forty (40) days immediately preceding the date of the election; c) Be ordinarily resident of the local service district mentioned above on the date of the election; d) Be qualified to vote under the <i>Elections Act</i> . e) Be the full age of eighteen years or will attain the full age of eighteen years on or before polling day at the pending election.	Pour être éligible à siéger sur le comité, vous devez avoir les qualifications suivantes: a) Être citoyen.ne canadien.ne; b) Avoir résidé ordinairement dans la province du Nouveau-Brunswick pendant les quarante (40) jours qui ont immédiatement précédé la date de l'élection; c) Avoir résidé ordinairement dans le district de services locaux mentionné ci-haut au jour du scrutin; d) Avoir le droit de vote selon la <i>Loi Électorale</i> . e) Être âgé de dix-huit ans ou avoir atteint l'âge de dix-huit ans au plus tard le jour du scrutin de l'élection en cours.
Residents who wish to attend and / or offer as a candidate must register using the contact information below by April 26, 2021 at 4:30 pm . Candidates will also be permitted to put their names forward at the meeting. All candidates must submit their names by the end of this meeting. In the event of a vote, only candidates who were nominated will be on the ballot.	Les résident(e)s qui désirent participer et / ou soumettre leur candidature pourront s'inscrire selon les coordonnées ci-dessous jusqu'au le 26 avril 2020 à 16h30 . Les candidatures pourront également être acceptées lors de la réunion virtuelle. Toutes les candidatures devront être reçues avant la clôture de la réunion. Dans l'éventualité qu'un vote soit nécessaire, seules les candidatures reçues seront inscrites sur les bulletins de vote.
For more information or to register for the meeting, contact your Local Services Office by email or phone: LG/GLRichibucto@gnb.ca or (506) 523-7604 or (506) 856-3119. To register, residents will be required to provide their name, civic address, phone number, and email. Only pre-registered residents will have access to the meeting.	Pour plus d'informations ou pour vous inscrire à la réunion, contactez le bureau des Districts de services locaux par courriel ou par téléphone: LG/GLRichibucto@gnb.ca ou (506) 523-7604 ou (506) 856-3119. Pour s'inscrire, les résident(e)s devront fournir leur nom, adresse complète, numéro de téléphone et adresse de courriel. Seuls les résident(e)s pré-inscrits auront accès à la réunion.
	